

## Promemoria relativo all'uscita

---

### Ho un nuovo datore di lavoro in Svizzera.

Faccio versare la mia prestazione di libero passaggio alla nuova istituzione di previdenza.

---

### Non ho un nuovo datore di lavoro e ho meno di 58 anni.

- Posso sottoscrivere un'assicurazione esente da premi presso una società d'assicurazione di mia scelta.
- Posso optare per una soluzione con un deposito / conto di libero passaggio presso una società d'assicurazione di mia scelta.
- Posso aprire un conto di libero passaggio presso una banca di mia scelta.
- Posso fare trasferire la mia prestazione di libero passaggio alla Fondazione istituto collettore.

Informazioni relative alla copertura in caso di decesso e d'invalidità [www.area-lavoro.ch](http://www.area-lavoro.ch)

---

### Non ho un nuovo datore di lavoro e ho più di 58 anni.

Andrò in pensione.

Se non lo desidero, devo presentare una conferma dell'assicurazione contro la disoccupazione per aver diritto all'indennità giornaliera di disoccupazione. In tal caso ho le medesime possibilità di una persona d'età inferiore ai 58 anni senza un nuovo datore di lavoro.

---

### Inizio un'attività quale indipendente a titolo principale.

Posso percepire in contanti la mia prestazione di libero passaggio.

In caso di pagamento in contanti trasmetto i seguenti documenti:

- Conferma che non sussiste alcun assoggettamento a un'istituzione di previdenza obbligatoria o che non vengono percepite indennità giornaliere di disoccupazione.
  - Decisione di contribuzione o conferma per indipendenti da parte della cassa di compensazione dell'AVS.
  - Se vengono esercitate contemporaneamente diverse attività lucrative, un elenco di tutte le attività, menzionando quale di esse è l'attività principale.
  - Certificato individuale di stato civile (disponibile presso il mio luogo d'origine).
  - Firma autenticata (se coniugata/o, anche la firma del coniuge / del partner registrato). Autenticazione da parte del comune o di un notaio.
- 

### Sposto il mio domicilio in uno Stato non membro dell'UE/AELS.

Posso percepire in contanti la mia prestazione di libero passaggio.

In caso di pagamento in contanti trasmetto i seguenti documenti:

- Dichiarazione di partenza del mio comune con indicazione del nuovo domicilio / risoluzione del permesso di lavoro (per i frontalieri).
  - Certificato individuale di stato civile (disponibile presso il mio luogo d'origine).
  - Firma autenticata (se coniugata/o, anche la firma del coniuge / del partner registrato). Autenticazione da parte del comune o di un notaio.
- 

### Trasferisco il mio domicilio in uno Stato membro dell'UE / AELS e non sono più assoggettata/o a una assicurazione obbligatoria per la vecchiaia, l'invalidità e il decesso.

Posso percepire in contanti la mia prestazione di libero passaggio.

In caso di pagamento in contanti trasmetto i seguenti documenti:

- Dichiarazione di partenza del mio comune con indicazione del nuovo domicilio / risoluzione del permesso di lavoro (per i frontalieri).
- Certificato individuale di stato civile (disponibile presso il mio luogo d'origine).
- Firma autenticata (se coniugata/o, anche la firma del coniuge / del partner registrato). Autenticazione da parte del comune o di un notaio.
- Conferma dell'Organismo di collegamento Fondo di Garanzia LPP, Berna, che non sono assoggettata/o a nessuna assicurazione obbligatoria per la vecchiaia, l'invalidità e il decesso. Ricevo tale conferma dal Fondo di garanzia LPP, tel. 031 380 79 71.

E-mail: [info@verbindungsstelle.ch](mailto:info@verbindungsstelle.ch);

Informazioni aggiuntive: [www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch)

---

**Trasferisco il mio domicilio in uno Stato membro dell'UE / AELS e rimango assoggettata/o a una assicurazione obbligatoria per la vecchiaia l'invalidità e il decesso.**

Posso percepire in misura limitata la mia prestazione di libero passaggio **solo limitatamente in contanti.**

La parte obbligatoria rimane in Svizzera.

- Posso sottoscrivere un'assicurazione esente da premi presso una società d'assicurazione di mia scelta.
- Posso aprire un conto di libero passaggio presso una banca di mia scelta.
- Posso fare trasferire la mia prestazione di libero passaggio alla Fondazione istituto collettore.

Posso percepire in contanti la parte *sovraobbligatoria*. In caso di pagamento in contanti trasmetto i seguenti documenti:

- Dichiarazione di partenza del mio comune con indicazione del nuovo domicilio / risoluzione del permesso di lavoro (per i frontalieri).
- Certificato individuale di stato civile (disponibile presso il mio luogo d'origine).
- Firma autenticata (se coniugata/o, anche la firma del coniuge / del partner registrato). Autenticazione da parte del comune o di un notaio.

---

**Informazioni aggiuntive**

**Quali sono gli Stati membri dell'UE/AELS?**

Una lista dei Paesi UE e AELS è pubblicata su: [www.sfbvg.ch](http://www.sfbvg.ch) »» Organismo di collegamento »» Basi »» Lista dei Paesi UE e AELS.

**Cosa accade con gli acquisti di anni di contribuzione degli ultimi tre anni nell'istituzione di previdenza?**

In caso di versamento in contanti, gli acquisti degli ultimi tre anni non possono essere percepiti sotto forma di capitale. Riguardo all'impiego cfr. rubrica "**Non ho un nuovo datore di lavoro**".

---

**Ho altre domande.**

L'ufficio di direzione della fondazione di previdenza SSO è a vostra disposizione al numero di tel. 031/500 31 91 o all'indirizzo e-mail [info@sso-stiftungen.ch](mailto:info@sso-stiftungen.ch).